



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2005

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Modern Greek Beginners

Listening Skills

General Instructions

- You may NOT open the examination paper until instructed to do so on the recording
- Write using black or blue pen
- You may make notes in the column headed 'Candidate's Notes'
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 25

- Attempt Questions 1–9

Total marks – 25
Attempt Questions 1–9

You will hear NINE texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response.

	Marks	Candidate's Notes
Question 1 (2 marks)		
What is the purpose of this phone call?	2	
.....		
.....		
.....		
Question 2 (1 mark)		
What is Nikki likely to say next?	1	
(A) Okay, let's go to the match together. <input type="checkbox"/>		
(B) I'll see you at the restaurant tonight. <input type="checkbox"/>		
(C) I can't, I'm going out with my family. <input type="checkbox"/>		
(D) I can't play soccer with the boys. <input type="checkbox"/>		
Question 3 (2 marks)		
Why would the mother's decision disappoint her son?	2	
.....		
.....		
.....		
.....		

	Marks	Candidate's Notes
<p>Question 4 (2 marks)</p> <p>What is the dilemma that the girl is facing?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	2	
<p>Question 5 (3 marks)</p> <p>Why is John moving out?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	3	
<p>Question 6 (3 marks)</p> <p>What do the speakers need to consider while planning their dinner party?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	3	

Question 7 (3 marks)

How does the travel agent persuade Maria to change her holiday plans?

3

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 8 (4 marks)

Complete the following table in ENGLISH.

4

<i>Topic of survey:</i> Films and Young People	
Likes	Dislikes
<i>Social comment:</i>	
.....	
.....	

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2005

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

Modern Greek Beginners

Speaking Skills

(Candidate's and Examiner's Copy)

General Instructions

- Preparation time – 15 minutes
- The examination should take approximately 15 minutes
- The examination will be recorded on cassette. The cassette recorder should NOT be stopped or paused until the whole examination is completed
- You are NOT permitted to make written notes
- You are NOT permitted to ask the examiner for help with Greek expressions
- You must state your Student Number and Centre Number in ENGLISH at the beginning of the examination

Total marks – 20

Section I Page 2

10 marks

- Attempt Question 1

Section II Page 3

10 marks

- Attempt Questions 2–4

Section I — Reading Aloud

10 marks

Attempt Question 1

Read the text aloud in GREEK.

State the question number in ENGLISH at the beginning of the question.

Question 1 (10 marks)

Με λένε Όλγα. Είμαι δεκαπέντε χρονών και μένω στον Πειραιά με την οικογένειά μου. Μου αρέσει πολύ που μένω κοντά στο λιμάνι γιατί κάθε φορά που βλέπω τα καράβια να πηγαινοέρχονται σκέφτομαι το όμορφο νησί μου, την Ύδρα. Την τελευταία φορά που πήγα στην Ύδρα ήταν τον περασμένο Αύγουστο. Πήγαμε να επισκεφτούμε τη γιαγιά και τον παπού. Περάσαμε πολύ ωραία. Ήρθαν και τα ξαδέλφια μου απ' τη Θεσσαλονίκη.

Κάθε πρωί ο παπούς μάς έπαιρνε όλους για ψάρεμα με τη βάρκα. Πιάναμε διάφορα ψάρια, χταπόδια και καλαμάρια και έπειτα βοηθούσαμε τη γιαγιά να τα μαγειρέψει.

Τα απογεύματα πηγαίναμε βόλτα με τα γαϊδουράκια στην άλλη άκρη του νησιού σε μια όμορφη παραλία όπου πήγαιναν όλοι οι νέοι για μπάνιο.

Οι μέρες πέρασαν χωρίς να το καταλάβουμε. Οι καλοκαιρινές διακοπές τελείωσαν... Πώς θα περάσει αυτός ο χειμώνας;

Section II — Speaking Skills

10 marks

Attempt Questions 2–4

Respond in Greek to each situation.

State the question number in ENGLISH at the beginning of each question.

Question 2 (2 marks)

Your friend John was absent from school today. When he rings

- tell him what homework he has for tomorrow.
- tell him something that happened at school today.

Question 3 (3 marks)

You are talking to a girl in a café in Athens.

- Tell her why you are in Athens.
- Tell her what you like most about Greece.
- Tell her something about your interests.

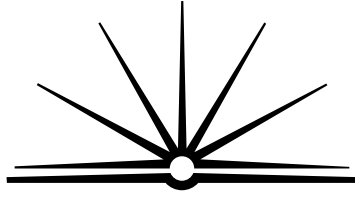
Question 4 (5 marks)

You are trying to convince your mother to let you go out.

- Tell her where you want to go and with whom.
- Give details of the day and time.
- Tell her how you will get there and how you will return.
- Explain why she should let you go.

End of paper

BLANK PAGE



BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

2005

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

Modern Greek Beginners

Listening Skills

Transcript

Familiarisation Text

- MALE: Ελένη, γιατί ήρθαμε σ' αυτό το εστιατόριο τελικά;
- FEMALE: Έχει πολύ νόστιμους μεζέδες και καλό κρασί. Αλλά το πιο σπουδαίο είναι ότι μετά τις έντεκα, όταν τελειώνει το φαγητό, τα γκαρσόνια βγαίνουν και τραγουδάνε!
- MALE: Τι λες; Τραγουδάνε τα γκαρσόνια! Δεν το πιστεύω!
- FEMALE: Ναι, τραγούδια απ' όλον τον κόσμο. Από ελληνικά ως λατινοαμερικάνικα. Ο κόσμος σηκώνεται και χορεύει ως το πρωί. Έχει πολύ ωραία ατμόσφαιρα. Θα σ' αρέσει πολύ.
- MALE: Κι έχω μια όρεξη για χορό απόψε...

Question 1

- Παρακαλώ;
- Γεια σας. Θα ήθελα να κλείσω ένα τραπέζι για δώδεκα άτομα για αυτήν την Παρασκευή.
- Μάλιστα. Το όνομά σας;
- Σπύρου.
- Τι ώρα, κύριε Σπύρου;
- Στις εφτάμιση, παρακαλώ.
- Πολύ ωραία. Σας ευχαριστώ.

Question 2

Αντώνης: Γεια σου Νίκη, ο Αντώνης είμαι.

Νίκη: Γεια σου Αντώνη, τι κάνεις;

Αντώνης: Μια χαρά. Άκου, δε θα πάμε στο κινέζικο εστιατόριο απόψε. Είναι ο τελικός αγώνας ποδοσφαίρου και είπα στα άλλα παιδιά να έρθουν εδώ να δούμε το ματς στην τηλεόραση όλοι μαζί. Θα φάμε πίτσα. Τι λες;

Question 3

Γιος: Μαμά, βαρέθηκα πια. Δε μπορώ άλλο μεσ' το δωμάτιό μου. Έχω πέντε ώρες που διαβάζω τώρα. Λέω να βγω λιγάκι με τους φίλους μου στο πάρκο. Μου τηλεφώνησε ο Μάρκος για να παίξουμε λίγο μπάσκετ.

Μαμά: Τέλειωσες τα μαθηματικά σου; Έχεις τεστ αύριο.

Γιος: Όχι ακόμα. Θα τελειώσω μετά, όταν γυρίσω.

Μαμά: Δε νομίζω! Αν δεν τελειώσεις το διάβασμα δεν θα πας πουθενά!

Question 4

Υπάλληλος: Μπορώ να σας βοηθήσω;

Αλεξία: Μ' αρέσει αυτό το τζιν παντελόνι αλλά είναι πολύ ακριβό.

Υπάλληλος: Μα είναι ιταλικό. Αυτή είναι η τελευταία μόδα φέτος. Να, αυτό φοράω κι εγώ.

Αλεξία: Ναι, ωραίο είναι. Και το θέλω πολύ για το πάρτι της φίλης μου. Αλλά με τα χρήματα που έχω θέλω να της αγοράσω και ένα καλό δώρο. Μπορείτε να μου κάνετε καλύτερη τιμή;

Υπάλληλος: Λυπάμαι, δε μπορώ, αυτή είναι η τιμή του.

Αλεξία: Τότε μάλλον θα περιμένω τις εκπτώσεις.

Question 5

- Ρόζα: Γιάννη, πού πας με τη βαλίτσα;
- Γιάννης: Δυστυχώς, Ρόζα μου, πρέπει να φύγω. Δε μπορώ να μείνω εδώ άλλο πια.
- Ρόζα: Γιατί; Τι έγινε;
- Γιάννης: Πρώτον, δεν έχω αυτοκίνητο φέτος και πρέπει να βρω σπίτι πιο κοντά στο πανεπιστήμιο. Έπειτα, μένουμε πολλοί σ' αυτό το σπίτι. Δε μπορώ να διαβάσω τα βράδια. Θέλω λίγη ησυχία.
- Ρόζα: Και πού θα πας;
- Γιάννης: Θα μείνω με τους γονείς μου για λίγο και το Μάρτιο θα βρω σπίτι με το φίλο μου το Σωκράτη, με τον οποίο κάνουμε τα ίδια μαθήματα και έτσι θα μπορούμε να διαβάζουμε παρέα.
- Ρόζα: Τι να σου πω, λυπάμαι, αλλά πρέπει να κάνεις αυτό που νομίζεις. Να βλέπομαστε όμως, έτσι;
- Γιάννης: Βέβαια!

Question 6

- Σοφία: Λοιπόν, Βασίλη, έλα να κανονίσουμε μερικά πράγματα για το τραπέζι αύριο το βράδι.
- Βασίλης: Μην ξεχνάς πως θα έρθει η Γιόκο, που δε μιλάει ελληνικά. Να τη βάλουμε να καθήσει δίπλα στον Αντώνη, που έχει ζήσει στην Ιαπωνία.
- Σοφία: Καλή ιδέα! Και τι θα κάνουμε με τον Νίκο και τον Πέτρο; Θα μαλώσουν πάλι για το ποδόσφαιρο και θ' αρχίσουν να φωνάζουν.
- Βασίλης: Και τι να κάνω; Να μην καλέσω τον αδερφό μου;
- Σοφία: Ναι, να τον καλέσουμε, αλλά να μην καθήσουν μαζί.
- Βασίλης: Α, σου είπα ότι η Γιόκο είναι χορτοφάγος;
- Σοφία: Σοβαρά; Και τώρα μου το λες; Τι θα μαγειρέψουμε για εκείνη;
- Βασίλης: Μη στενοχωριέσαι, θα φάει σπανακόπιτα και σαλάτα.

Question 7

- Ταξιδιωτικός Πράκτορας: Λοιπόν Μαρία, αποφάσισες πού θα πας διακοπές;
- Μαρία: Ε, όπως πάντα θα πάω στην Ελλάδα, να κάνω γιορτές με τους συγγενείς μου.
- Ταξιδιωτικός Πράκτορας: Μα καλά, πάλι στην Ελλάδα θα πας; Δεν θα 'θελες να πας κάπου αλλού φέτος, να δεις μια άλλη χώρα, άλλον κόσμο. . .
- Μαρία: Και πού να πάω;
- Ταξιδιωτικός Πράκτορας: Αυτή την εποχή έχουμε φτηνά εισιτήρια για την Κίνα. Έχεις πάει ποτέ;
- Μαρία: Όχι, αλλά είχε πάει μια φίλη μου και της άρεσε πάρα πολύ.
- Ταξιδιωτικός Πράκτορας: Η Κίνα είναι μια πολύ όμορφη χώρα και τόσο διαφορετική από την Αυστραλία και την Ελλάδα.
- Μαρία: Ναι, αλλά δε μιλάω κινέζικα.
- Ταξιδιωτικός Πράκτορας: Δεν πειράζει. Οι κινέζοι είναι πολύ φιλόξενοι, μιλούν αγγλικά και θα σε προσέξουν. Μη φοβάσαι τίποτα. Θα περάσεις πολύ όμορφα. Η αλήθεια είναι πως τώρα είναι η καλύτερη εποχή να πας γιατί είναι το Κινέζικο Νέο Έτος. Θα μάθεις πολλά πράγματα για την κινέζικη κουλτούρα και θα δοκιμάσεις τη νόστιμη κουζίνα τους.
- Μαρία: Ξέρεις πως αγαπώ πολύ την Ελλάδα, αλλά θα ήθελα να δω πώς ζει και ο υπόλοιπος κόσμος...
- Ταξιδιωτικός Πράκτορας: Τι λες, να σου κλείσω θέση;
- Μαρία: Ναι, για την πρώτη εβδομάδα του Φεβρουαρίου.

Question 8

- Γεια σας. Κάνουμε μια έρευνα για τις ταινίες που βλέπουν οι νέοι σήμερα. Εσείς τι ταινίες βλέπετε;
- Μου αρέσουν πολύ οι ταινίες που με κάνουν να γελάω, οι παλιές κωμωδίες του '50 και του '60. Μου αρέσουν και τα ντοκυμαντέρ γιατί θέλω να μαθαίνω για τον κόσμο γύρω μου. Δυστυχώς οι περισσότερες καινούριες ταινίες, όπως οι αστυνομικές ταινίες, δείχνουν άσχημα πράγματα και δεν προσφέρουν τίποτα στους νέους. Γι' αυτό και δε μ' αρέσουν. Εγώ, όταν βλέπω κάποια ταινία θέλω να ξεχνώ τα προβλήματά μου και όλα τα άσχημα στον κόσμο.
- Ωραία, σας ευχαριστώ πολύ.

Question 9

- Πόπη: Πώς πάνε τα σχέδια για το ταξίδι μας στην Ελλάδα, Νίκο;
- Νίκος: Άσε, Πόπη, άκουσα ότι ο διευθυντής δε θέλει να πουλήσουμε σοκολάτες για να μαζέψουμε λεφτά για το ταξίδι. Πρέπει να σκεφτούμε κάτι άλλο.
- Πόπη: Τι άλλο; Κάθε φορά αυτό γίνεται.
- Νίκος: Ο διευθυντής είπε ότι μπορούμε να πλύνουμε αυτοκίνητα, να καθαρίσουμε αυλές, να πουλήσουμε σουβλάκια...
- Πόπη: Ναι, αλλά αυτά δεν φτάνουν, χρειαζόμαστε περισσότερα λεφτά.
- Νίκος: Ας κάνουμε ένα ελληνικό γλέντι. Το έκαναν και στο σχολείο του ξαδερφού μου και μάζεψαν πολλά λεφτά.
- Πόπη: Πολύ καλή ιδέα! Νομίζω όλοι θα θέλουν να έρθουν. Πότε θα γίνει αυτό;
- Νίκος: Πρέπει να βιαστούμε. Το γλέντι πρέπει να γίνει πριν τον Αύγουστο γιατί μετά θα έχουμε εξετάσεις και δεν θα προλάβουμε. Έχουμε πολύ δουλειά να κάνουμε.
- Πόπη: Τότε, πρέπει να συναντηθούμε το σαββατοκύριακο μαζί με τα άλλα παιδιά, να χωριστούμε σε ομάδες και ο καθένας να βοηθήσει όπως μπορεί. Απόψε κιόλας θα στείλω e-mail στα παιδιά με όλες τις λεπτομέρειες.

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2005
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Modern Greek Beginners

Written Examination

General Instructions

- Reading time – 5 minutes
- Working time – 2 hours
- Write using black or blue pen
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page and page 17

Total marks – 55

Section I Pages 3–13

45 marks

- Attempt Questions 1–6
- Allow about 1 hour and 40 minutes for this section

Section II Pages 17–21

10 marks

- Attempt ONE question from Questions 7–10
- Allow about 20 minutes for this section

BLANK PAGE

Section I — Reading Skills

45 marks

Attempt Questions 1–6

Allow about 1 hour and 40 minutes for this section

Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided.

Marks

Question 1 (3 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

Ο Στέφανος Παπαδόπουλος είναι πολύ καλός μαθητής στα αγγλικά και στα μαθηματικά. Στα ελληνικά όμως, χρειάζεται βοήθεια στη γραμματική. Πρέπει να κάνει τις εργασίες του στο σπίτι και να προσέχει περισσότερο στην τάξη.

(a) Who is making these comments?

1

.....

(b) What suggestions are made through these comments?

2

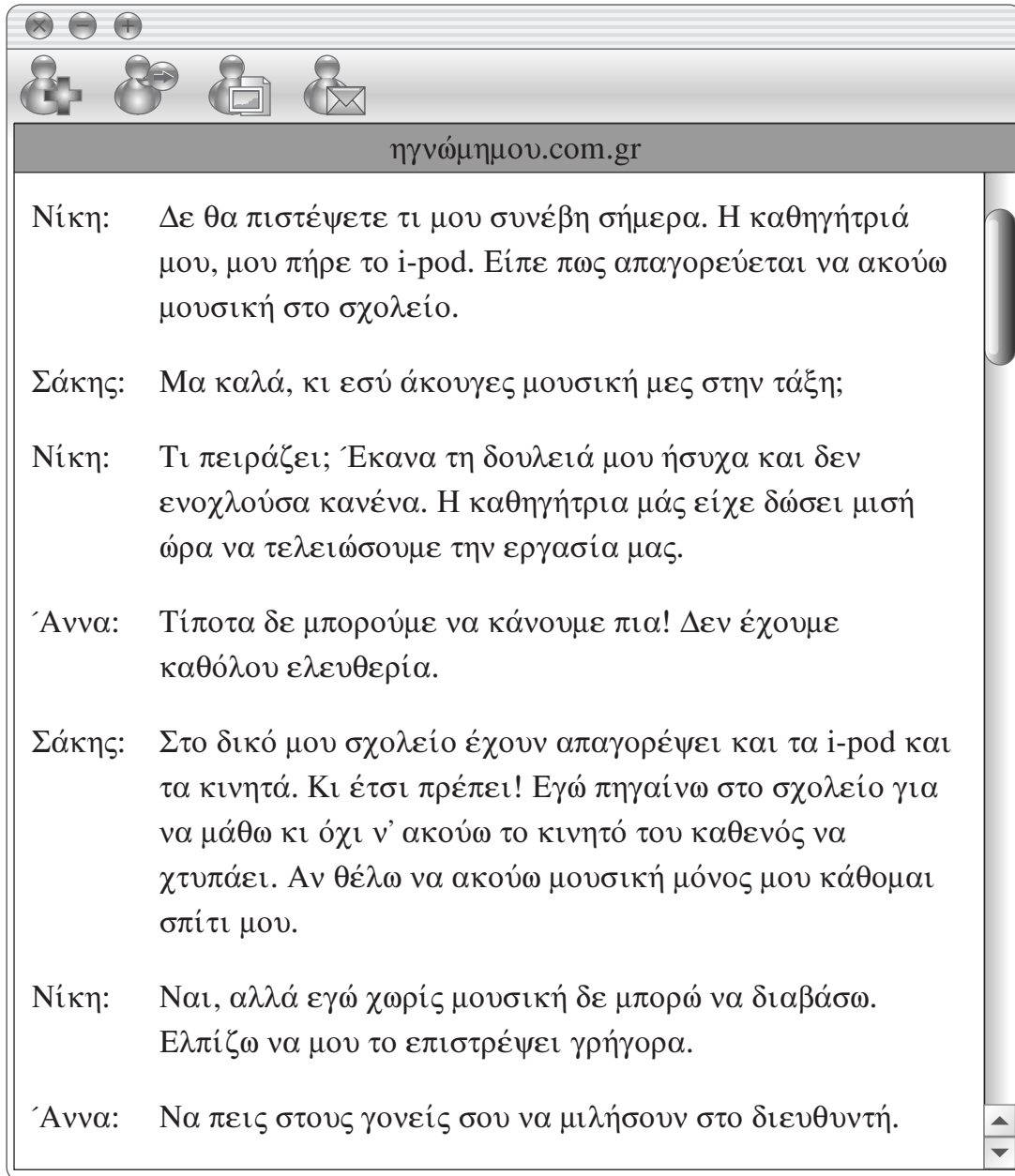
.....

.....

.....

Question 2 (5 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.



ηγνώμημου.com.gr

Νίκη: Δε θα πιστέψετε τι μου συνέβη σήμερα. Η καθηγήτριά μου, μου πήρε το i-rod. Είπε πως απαγορεύεται να ακούω μουσική στο σχολείο.

Σάκης: Μα καλά, κι εσύ άκουγες μουσική μες στην τάξη;

Νίκη: Τι πειράζει; Έκανα τη δουλειά μου ήσυχα και δεν ενοχλούσα κανένα. Η καθηγήτρια μάς είχε δώσει μισή ώρα να τελειώσουμε την εργασία μας.

Άννα: Τίποτα δε μπορούμε να κάνουμε πια! Δεν έχουμε καθόλου ελευθερία.

Σάκης: Στο δικό μου σχολείο έχουν απαγορέψει και τα i-rod και τα κινητά. Κι έτσι πρέπει! Εγώ πηγαίνω στο σχολείο για να μάθω κι όχι ν' ακούω το κινητό του καθενός να χτυπάει. Αν θέλω να ακούω μουσική μόνος μου κάθομαι σπίτι μου.

Νίκη: Ναι, αλλά εγώ χωρίς μουσική δε μπορώ να διαβάσω. Ελπίζω να μου το επιστρέψει γρήγορα.

Άννα: Να πεις στους γονείς σου να μιλήσουν στο διευθυντή.

Question 2 continues on page 5

Question 2 (continued)

(a) Why has Nikki initiated this chatroom discussion? **1**

.....
.....

(b) What is Anna’s perspective on this issue? **2**

.....
.....
.....
.....
.....

(c) How do the views of Nikki and Saki differ? **2**

.....
.....
.....
.....
.....

End of Question 2

Question 3 (7 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

Αγαπητό περιοδικό "Καλή Όρεξη"

Σας γράφω να σας πω για ένα εστιατόριο που πρέπει όλοι μας να ξέρουμε. Είμαι σίγουρος ότι είναι το χειρότερο εστιατόριο της πόλης μας!

Λοιπόν το τι έπαθα δε λέγεται!

Έφτασα με την παρέα μου στις 8.00, την ώρα δηλαδή που είχα κλείσει τραπέζι. Μόνο που τραπέζι δεν υπήρχε και περιμέναμε μισή ώρα έξω, στο κρύο. Όταν επιτέλους καθήσαμε, το γκαρσόνι μάς έφερε το μενού και έκανε άλλη μισή ώρα να γυρίσει.

Για πρώτο πιάτο παραγγείλαμε τζατζίκι, κεφτέδες και σπανακόπιτα. Και ενώ είμασταν πέντε άτομα, το φαγητό δεν έφτανε ούτε για δύο. Το τζατζίκι δεν ήταν φρέσκο. Για κύριο πιάτο παραγγείλαμε ψαρόσουπα και βραστά λαχανικά. Το γκαρσόνι μάς έφερε κοτόσουπα και όταν κάναμε παράπονο μας είπε: "Σούπα είναι και αυτή, πού είναι το πρόβλημα;" Μα, αν είναι δυνατόν! Επιτρέπονται αυτά τα πράγματα; Και ούτε συγγώμη δε μας ζήτησε. Άσε που παραγγείλαμε ρετσίνα και μας έφεραν κόκκινο κρασί.

Η αλήθεια είναι πως ήταν γεμάτο το εστιατόριο εκείνο το βράδι. Αλλά αυτό δε σημαίνει ότι δε θα έπρεπε να μας προσέξουν ως πελάτες. Στο κάτω κάτω πληρώνουμε και εκείνο το βράδι πληρώσαμε και με το παραπάνω! Ποτέ δεν έχω πληρώσει τόσα πολλά για τόσο λίγο.

Ένας πεινασμένος πελάτης.

Question 3 continues on page 7

Question 3 (continued)

(a) Where did the events described take place? **1**

.....

(b) What is the purpose of this letter? **2**

.....

.....

.....

.....

(c) Explain the writer's feelings about the events described. **4**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 3

Question 4 (8 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

Γεια σου Βασίλη,

Πέρασαν τρεις εβδομάδες από τότε που ήρθα να μείνω στο νησί με τον παππού και τη γιαγιά.

Όπως ξέρεις οι γονείς μου έπρεπε να πάνε στη Θεσσαλονίκη γιατί είχαν δουλειές εκεί. Πρέπει να δουλέψουν σκληρά φέτος στο καινούριο μαγαζί μας. Αποφάσισαν πως θα ήταν καλύτερα να μείνω με τον παππού και τη γιαγιά για να με προσέχουν. Θα μείνω λοιπόν εδώ φέτος, τι να κάνω, μακριά από τους γονείς μου, την αδερφή μου και τους φίλους μου. Καταλαβαίνω γιατί το έκαναν αυτό οι γονείς μου, αλλά ήταν ανάγκη να μας χωρίσουν με την αδερφή μου;

Οι πρώτες μέρες ήταν δύσκολες. Αλλιώς είναι η ζωή εδώ όταν δεν είσαι σε διακοπές. Κάνει κρύο, ο κόσμος μένει στο σπίτι του, τα τουριστικά μαγαζιά είναι όλα κλειστά. Σχολείο, σπίτι, διάβασμα... ούτε internet, ούτε βίντεο. Εκείνο που μου λείπει περισσότερο είναι η παρέα μας. Το μπάσκει που παίζαμε μετά το σχολείο, το σινεμά τα σαββατοκύριακα... Τι να κάνω, ένας χρόνος είναι θα περάσει. Δε λέω, δεν είναι όλα άσχημα. Καθαρός αέρας, καλό φαγητό, ψάρεμα με τον παππού. Ο παπούς και η γιαγιά με αγαπούν τόσο πολύ! Έχω κάνει και καλούς φίλους στο καινούριο μου σχολείο. Τα παιδιά εδώ είναι πολύ καλά. Με ρωτούν συνεχώς για τη ζωή στην πόλη. Θα 'θελα πολύ να τους γνωρίσεις γιατί τους έχω μιλήσει για σένα. Τι λες, έρχεσαι το Πάσχα; Θα είναι υπέροχα εδώ την άνοιξη. Γράψε μου κι εσύ, πώς τα περνάς. Η παρέα τι κάνει;

Σε χαιρετώ, ο φίλος σου

Τάσος

Question 4 continues on page 9

Question 4 (continued)

- (a) Describe the relationship between Taso and Vasili. **2**

.....

.....

.....

.....

- (b) Why did Taso have to move? **2**

.....

.....

.....

.....

- (c) Explain Taso's attitude towards the move. **4**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 4

Question 5 (10 marks)

Read the extracts, then answer the questions that follow.

Με λένε Γιώργο. Κάθε πρωί σηκωνόμαστε στις έξι, εγώ και ο αδελφός μου ο Βαγγέλης. Είμαστε δίδυμοι και κάνουμε καλή παρέα. Μας αρέσει το ίδιο σπορ, το κολύμπι. Ελπίζουμε το 2008 να πάμε στους Ολυμπιακούς Αγώνες. Κάθε πρωί πάμε για προπόνηση στην πισίνα. Μετά τρέχουμε σπίτι, πρωινό στα γρήγορα και κατευθείαν σχολείο με το τρένο.

Με λένε Χριστίνα και ζω σε ένα όμορφο χωριό, σε μια φάρμα. Τι όμορφη που είναι η ζωή εδώ! Κάθε πρωί με ξυπνά ο κόκοράς μας. Εγώ αμέσως μετά, πηγαίνω και μαζεύω τα φρέσκα αβγά και έπειτα φτιάχνω πρωινό για όλη την οικογένειά μου. Πρέπει να βοηθήσω τα μικρότερα αδέρφια μου να ετοιμαστούν για το σχολείο. Ετοιμάζομαι και εγώ γρήγορα και μετά παίρνουμε όλοι μαζί το λεωφορείο για το σχολείο που είναι 45 λεπτά μακριά.

Είμαι ο Σωτήρης. Ξυπνώ στις πέντε κάθε μέρα. Μου αρέσει την ώρα αυτή να διαβάζω τα μαθήματά μου, γιατί έχει ησυχία. Πίνω έναν καφέ και κάθομαι μπροστά στο κομπιούτερ. Πολλές φορές όταν τελειώνω το διάβασμα στέλνω και κανένα e-mail στο φίλο μου τον Γιάννη, στην Ελλάδα. Αυτή είναι η πιο κατάλληλη ώρα για να τα πούμε. Λέμε τα δικά μας, για ποδόσφαιρο και μουσική. Όταν ξυπνά η μαμά, μου φτιάχνει πρωινό. Στο σχολείο πηγαίνω με τα πόδια. Είμαι πολύ τυχερός.

Είμαι η Λιλή και κάθε πρωί ξυπνώ με φωνές...της μαμάς μου, που φωνάζει: "Έύπνα Λιλή, πάλι θα αργήσεις!" Τι να κάνω, αφού μ' αρέσει ο ύπνος. Ευτυχώς που κάνω μπάνιο το βράδι και έτσι σηκώνομαι δέκα λεπτά πριν φύγω. Ποτέ δεν προλαβαίνω να φάω πρωινό. Η μαμά με πηγαίνει στο σχολείο με το αυτοκίνητο. Στο δρόμο αγοράζω ένα κουλούρι από το φούρνο. Βαρέθηκα πια αυτή τη ρουτίνα! Πότε θα τελειώσει, επιτέλους, το σχολείο;

(a) Who is NOT happy with their current lifestyle?

1

- (A) Γιώργος
- (B) Χριστίνα
- (C) Σωτήρης
- (D) Λιλή

Question 5 continues on page 11

Question 5 (continued)

(b) What do these extracts have in common? **2**

.....
.....
.....
.....

(c) Why does Sotiri get up early? **3**

.....
.....
.....
.....
.....

(d) What do the extracts reveal about Christine’s and Lily’s personalities? **4**

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

End of Question 5

Question 6 (12 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

Παναγής Θωμόπουλος: Ένας ήρωας...

Ο Παναγής Θωμόπουλος έχει τρεις αγάπες: Την οικογένειά του, το χωριό του και τη δουλειά του. Το χωριό του είναι ψηλά στα βουνά της Μακεδονίας. Ζει εκεί εξήντα χρόνια. Έφυγε μόνο για να πάει να σπουδάσει στην Αθήνα και για να πάει φαντάρος. Σπούδασε γιατρός όμως γύρισε πίσω στο χωριό του για να δουλέψει εκεί και για να παντρευτεί την Ασπασία. Έκαναν τρεις κόρες.

Η ζωή του δεν ήταν εύκολη. Τα πρώτα χρόνια ούτε δρόμοι, ούτε τηλέφωνα, ούτε ηλεκτρικό ρεύμα δεν υπήρχαν στο χωριό. Για να πάει να δει κανέναν άρρωστο έπρεπε να πάει με άλογο ή με τα πόδια, μέσα στο κρύο και στη βροχή. Ο κόσμος δεν είχε λεφτά να τον πληρώσει. Του έδιναν αβγά, τυρί και λάδι. Τον αγαπούσαν όμως, πολύ. Κι εκείνος έτρεχε αμέσως να τους βοηθήσει.

Όλα τα παιδιά του χωριού τα ξέρει. Εκείνος ήταν ο γιατρός που τα έφερε στον κόσμο.

Δεν είναι, όμως, μόνο ο γιατρός του χωριού. Είναι ο καλύτερος φίλος όλων. Όλοι τρέχουν σ' αυτόν, όχι μόνο με προβλήματα υγείας, αλλά και για τα οικογενειακά τους.

Τόσα χρόνια έχουν περάσει και ο Παναγής Θωμόπουλος αγαπάει ακόμα τη δουλειά του. Όμως γέρασε πια. Είναι εβδομήντα χρονών. Κουράστηκε. Θα 'θελε να σταματήσει να δουλεύει. Αλλά ποιος θα πάρει τη θέση του; Ποιος νέος γιατρός θα αφήσει τη ζωή στην πόλη να πάει σε ένα μικρό και φτωχό χωριό;

- (a) Why did Panayi return to his village?

2

.....

Question 6 continues on page 13

Question 6 (continued)

(b) What do we learn about Panayi’s village? **2**

.....
.....
.....
.....
.....

(c) What are Panayi’s concerns about the future? **3**

.....
.....
.....
.....
.....
.....

(d) Why is Panayi referred to as a hero? **5**

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

End of Question 6

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

Modern Greek Beginners

--	--	--	--	--

Centre Number

Section II — Writing Skills

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

10 marks

Attempt ONE question from Questions 7–10

Allow about 20 minutes for this section

Answer the question in the spaces provided.

Question 7 — Guided Dialogue (10 marks)

Complete the dialogue in GREEK in the way outlined in brackets. Do NOT translate the English directly into Greek.

Κύριος Χιώτης: Καλημέρα Πέτρο. Τι κάνεις;

Πέτρος: (Greet Mr Hiotis.)

.....

Κύριος Χιώτης: Κάθησε. Λοιπόν γιατί ενδιαφέρεσαι για αυτή τη δουλειά στο μαγαζί μας;

Πέτρος: (Say why you would like to work in that particular store.)

.....
.....
.....

Κύριος Χιώτης: Έχεις ξαναδουλέψει πουθενά;

Πέτρος: (Give one detail of your work experience so far.)

.....
.....
.....

Question 7 continues on page 18

Question 7 (continued)

Κύριος Χιώτης: Μάλιστα. Τώρα πες μου κάτι για τον εαυτό σου;

Πέτρος: (Give three details about yourself. Include something that would make you a good candidate for the job.)

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Κύριος Χιώτης: Πολύ ωραία! Πες μου μπορείς να δουλεύεις τα σαββατοκύριακα;

Πέτρος: (Say you can, except for Saturday mornings. Explain why you cannot on Saturday mornings.)

.....
.....
.....
.....

Κύριος Χιώτης: Στις διακοπές είσαι ελεύθερος;

Πέτρος: (Say yes, but you cannot work in the week after Christmas. Give reasons why.)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 7 continues on page 19

Question 7 (continued)

Κύριος Χιώτης: Α, κι εμείς θα πάμε διακοπές. Το μαγαζί θα είναι κλειστό τότε. Εσείς πού θα πάτε;

Πέτρος: (Give details of your holiday plans.)

.....
.....
.....
.....

Κύριος Χιώτης: Δε μου λες, είσαι καλός στα μαθηματικά, γιατί θα χρειαστεί να δουλέψεις στο ταμείο;

Πέτρος: (Tell him that mathematics is your favourite subject and that you are a very good student.)

.....
.....
.....

Κύριος Χιώτης: Ωραία! Πότε μπορείς να αρχίσεις;

Πέτρος: (Say when you are able to start.)

.....

Κύριος Χιώτης: Θέλεις να με ρωτήσεις κάτι;

Πέτρος: (Ask him something about the job.)

.....
.....
.....
.....

Κύριος Χιώτης: Καλά που με ρώτησες. Πάρε αυτό το χαρτί που έχει όλες τις πληροφορίες για τη δουλειά.

Πέτρος: (Say thank you and goodbye.)

.....

End of Question 7

OR

Question 8 — Letter (10 marks)

Write a letter of approximately 100 words in GREEK. You will soon have a visitor from Greece who will attend your school for six months. Write him/her a letter describing your school and giving information that you feel would be of interest.

OR

Question 9 — Composition (10 marks)

Write a composition of approximately 100 words in GREEK, describing a party you helped to organise. In your composition, use the following cues:

- Γιατί κάνατε πάρτι;
- Τι ετοιμασίες κάνατε;
- Ποιοι ήταν εκεί;
- Πώς περάσατε;

OR

Question 10 — Dialogue (10 marks)

Write a dialogue of approximately 100 words in GREEK. You are an exchange student in Greece and you need to buy some new clothes. Write a conversation between you and a friend who has come shopping with you.

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE